

# 4 garden



WIERTNICA AKUMULATOROWA

## AWT1521

Numer katalogowy: 91 051 473

Wyprodukowano w ChRL., Instrukcja obsługi: Wydanie 1, styczeń 2024 rok



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia przeczytaj uważnie i ze zrozumieniem instrukcję obsługi.

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/EC Parlamentu Europejskiego i Rady

**Producent: Krysiak Sp. z o.o. , ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo**

**Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:**

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

<b>Maszyna:</b>	Wiertnica akumulatorowa 4garden AWT1521
<b>Model:</b>	ASYDR0115020
<b>Numery seryjne:</b>	2024018680001-2024018689999
<b>Rok produkcji:</b>	2024
<b>Funkcja:</b>	wiercenie otworów do sadzenia upraw lub przy stawianiu płotów w warunkach przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

**2006/42/EC** – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

**2014/30/EU** – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

**2011/65/EU i 2015/863EU** – Dyrektywa ROHS

**Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:**

EN ISO 12100:2010, EN ISO 62841-1:2015+A11:2022.

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2021, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014,

EN 62321-6:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-7-1:2015,62321-8:2017

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

Niniejsza deklaracja wystawiona zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

05/02/2024, Baranowo

Data i miejsce wystawienia

Andrzej Krysiak  
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej  
do sporządzenia deklaracji zgodności

Jednostka biorąca udział w ocenie zgodności:

**Ente Certificazione Macchine Srl**

Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.

### OSTRZEŻENIE

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

Wszelkie regulacje lub czynności konserwacyjne nie opisane w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez dealera lub specjalistyczne centrum serwisowe. Posiadają oni niezbędną wiedzę i sprzęt, aby zapewnić prawidłowe wykonanie pracy bez wpływu na bezpieczeństwo maszyny.

Pomoże to utrzymać najwyższą wydajność zakupionego urządzenia i utrzymać jego wartość podczas eksploatacji.

### OSTRZEŻENIE

Urządzenie to, używane zgodnie z jego przeznaczeniem, odpowiada stanowi techniki oraz aktualnym wymogom bezpieczeństwa w momencie jego wprowadzenia.

Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Każdy inny sposób użytkowania jest niewłaściwy. Niewłaściwe użycie lub modyfikacje urządzenia lub użycie komponentów, które nie są przetestowane i zatwierdzone przez producenta, może spowodować nieprzewidziane uszkodzenia!

Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem i nieuwzględnione w niniejszej instrukcji jest uważane za użycie bez zezwolenia i zwalnia producenta z odpowiedzialności prawnej.

### OSTRZEŻENIE

Przedstawione w instrukcji rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od wyglądu rzeczywistego urządzenia.

Nie ma to wpływu na zalecenia dotyczące obsługi, konserwacji i montażu.

## Spis treści

Spis treści .....	4
1. Zawartość opakowania .....	5
2. Przeznaczenie .....	5
3. Opis ogólny .....	5
3.1. Opis działania .....	5
3.2. Elementy urządzenia (budowa urządzenia) .....	6
3.3. Dane techniczne .....	7
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa .....	7
4.1. Symbole dotyczące urządzenia .....	7
4.2. Symbole w instrukcji obsługi .....	9
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	9
4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa .....	14
4.5 Prawidłowe postępowanie z ładowarką do akumulatorów (dostępna osobno) .....	17
4.6 Wskazówki użytkowania dla zachowania maksymalnej żywotności akumulatora .....	19
5. Montaż .....	19
5.1 Montaż wiertła .....	19
5.2 Montaż i demontaż akumulatorów .....	20
5.3 Ładowanie akumulatora .....	21
6. Praca z urządzeniem .....	23
6.1 Uruchomienie urządzenia .....	23
6.2 Kierunek pracy wiertła .....	25
6.3 Praca wiertnicą .....	25
7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych .....	26
7.1 Czyszczenie i konserwacja .....	26
7.2 Przechowywanie .....	27
7.3 Przygotowanie do transportu .....	27
7.4 Zamawianie części .....	27
5. Rozwiązywanie problemów .....	28
6. Gwarancja .....	28
7. Usuwanie odpadów i recykling .....	29
8. Ryzyko resztkowe .....	30
9. Rysunek złożeniowy nr 1 .....	31

## 1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy urządzenia. Komplet powinien zawierać następujące elementy:

- korpus wiertnicy
- wiertło
- zawleczka do montażu wiertła
- instrukcja obsługi
- karta gwarancyjna



Akumulator i ładowarka wraz z instrukcjami obsługi akumulatora i ładowarki dostępne osobno.

## 2. Przeznaczenie



### OSTRZEŻENIE

Wiertnica idealnie nadaje się do wykonywania dołków pod sadzonki młodych drzewek, krzewów i roślin ozdobnych. Znajduje zastosowanie również przy stawianiu płotów ogrodzeniowych, jak również altan i w wielu innych czynnościach, przy których potrzebne jest wykonywanie rowów i otworów w ziemi.

Użytkownik powinien maksymalnie dostosować maszynę do warunków, wilgotności i rodzaju gleby.

Każde inne jego wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Wiertnica nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel urządzenia i/lub osoba je obsługująca.



### OSTRZEŻENIE

Wiertnica nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

## 3. Opis ogólny

### 3.1. Opis działania

Wiertnica akumulatorowa to narzędzie z wiertłem, które wprawiane jest w ruch przez silnik prądu stałego zasilanego z akumulatora litowo-jonowego 20V.

Niewielka waga urządzenia i brak konieczności stosowania przedłużacza zapewnia komfortową pracę i łatwość

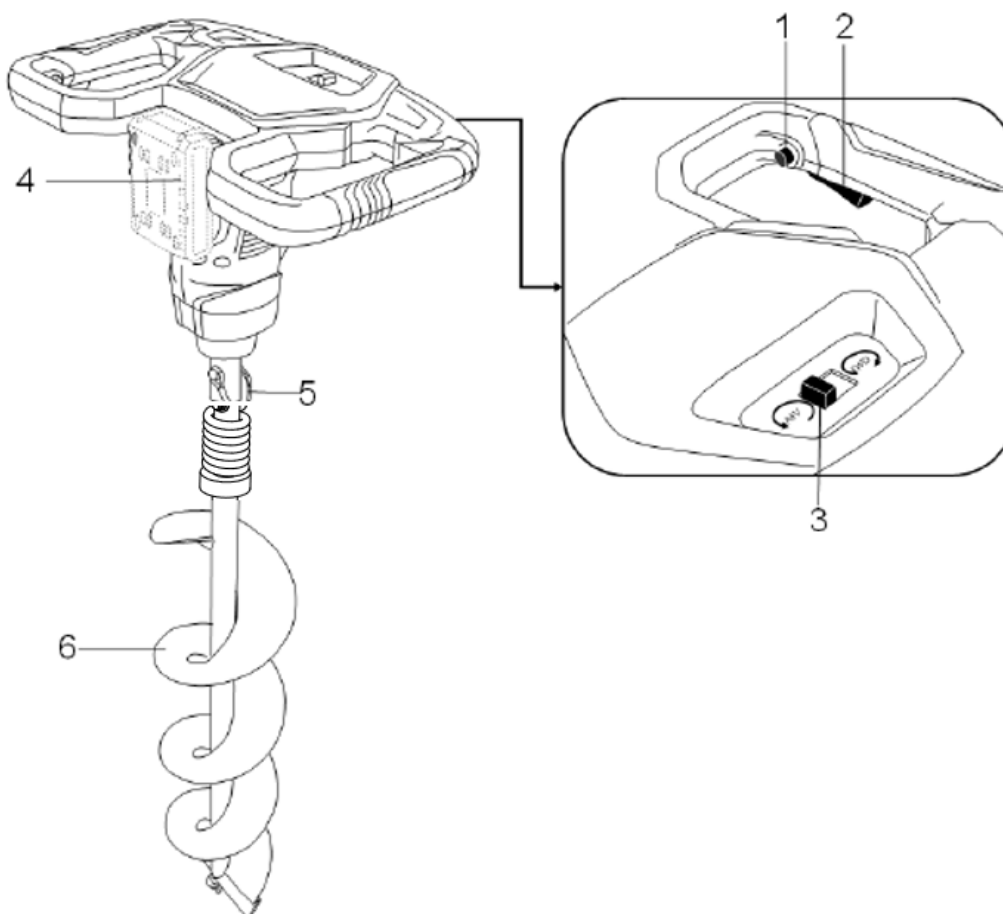
## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

manewrowania urządzeniem bez większego obciążenia dla operatora

Bezpieczeństwo podczas pracy gwarantuje blokada wyłącznika ON/ OFF, który zabezpiecza urządzenie przed przypadkowym włączeniem.

Do urządzenia można zamocować wiertło, posiadające identyczną średnicę wewnętrzną tulei mocującej jak wałek wyjściowy znajdujący się na silniku.

### 3.2. Elementy urządzenia (budowa urządzenia)



Rys. 1

1. Przycisk bezpieczeństwa wyłącznika
2. Wyłącznik ON/ OFF
3. Przełącznik kierunku obrotu wiertła przód-tył
4. Miejsce mocowania akumulatora
5. Zawleczka zabezpieczająca wiertło
6. Wiertło



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy urządzenia.

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

## 3.3. Dane techniczne

Model wiertnicy/ numer katalogowy	AWT1521 / 91 051 473
Prędkość obrotowa silnika bez obciążenia	120 obr./min.
Całkowita długość wiertła	80 cm
Średnica wiertła	15 cm
Waga netto	7 kg

### Akumulatory i ładowarki są dostępne osobno. Posiadają oddzielne instrukcje obsługi.

Ładowarki i akumulatory -używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

Do zasilania urządzenia należy użyć 1 akumulatora 20V o pojemności: 4Ah (AK204) zalecane lub 2Ah (AK202)

Akumulatory możemy ładować za pomocą 3 rodzajów ładowarek:

- Wolna (SC20), o prądzie ładowania 0,5A –czas ładowania akumulatora 4Ah = 8h  
*Ładowarki SC20 nie zaleca się do ładowania akumulatorów o pojemności 4Ah ze względu na stosunkowo długi czas ładowania.*
- Standard (MC20), o prądzie ładowania 2,2A - czas ładowania akumulatora 4Ah = 2h.
- Szybka o prądzie ładowania (QC20) 2,9A- czas ładowania akumulatora 4Ah= 90 min.



### **OSTRZEŻENIE**

Ze względów bezpieczeństwa nie zostawiaj ładującego się akumulatora w ładowarce na noc (tym bardziej bez nadzoru).

Od razu po zakończeniu ładowania akumulatora, odłącz wtyczkę ładowarki od źródła zasilania i wyjmij akumulator z ładowarki.

\*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

## 4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia.











Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy są umieszczone na obudowie urządzenia.

### 4.1. Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

 	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Zrozum zawarte w niej wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj ją, aby móc do niej zaglądać w dowolnej chwili.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ryzyko zranienia - niebezpieczeństwo wyrzutu kamieni i innych przedmiotów spod urządzenia. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Obracające się elementy - trzymaj z daleka nogi i ręce. Niebezpieczeństwo zranienia.</p>
	<p>Usuń akumulator z urządzenia przed przechowywaniem wiertnicy przez dłuższy czas oraz przed przystąpieniem do naprawy, czyszczenia, konserwacji.</p>
  	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Zakładaj ochronniki słuchu i okulary ochronne. Pracuj w obuwii roboczym z przeciwpoślizgową podeszwą oraz w rękawicach ochronnych.</p>
	<p>Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.</p>
	<p>Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia</p>



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

2005 r. <b>Przełącz niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Nie wyrzucaj urządzeń razem ze śmieciami domowymi. Należy oddać zużyte urządzenie elektryczne w punkcie recyklingu.</b>
--

### 4.2. Symbole w instrukcji obsługi

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ten piktogram oznacza zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### **OSTRZEŻENIE**

Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



#### **WSKAZÓWKA**

Ten piktogram przedstawia informacje ułatwiające posługiwanie się urządzeniem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu

### 4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Jeśli praca urządzeniem przekracza Twoją wiedzę i możliwości - skontaktuj się z profesjonalistą. Twoje bezpieczeństwo jest najważniejsze.**

#### **OSTRZEŻENIE**

Podczas używania sprzętu należy przestrzegać kilku środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj jej. Ważne jest, aby zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu zapoznania się z urządzeniem, jego prawidłowym użytkowaniem i przepisami bezpieczeństwa.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby informacje były zawsze dostępne.

Jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie, przekaz jej również niniejszą instrukcję obsługi.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.

#### **OSTRZEŻENIE**

**Zaznajom się z wszystkimi ostrzeżeniami, wskazówkami, ilustracjami i przepisami dostarczonymi z tym urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.**

**Przechowuj wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

#### **OSTRZEŻENIE**

Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

Użyte w poniższym tekście pojęcie „urządzenie elektryczne” odnosi się do urządzenia zasilanego energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do urządzenia zasilanego akumulatorem (bez przewodu zasilającego).

### 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Stanowisko pracy utrzymuj w czystości i dobrze oświetlone.** *Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.*
- b) **Nie pracuj w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Podczas pracy urządzeniem elektrycznym wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon (z pyłu albo oparów).*
- c) **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** *Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem elektrycznym.*

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Dotyczy tylko ładowarki (dostępna osobno) - Wtyczka urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazda. Nie modyfikuj wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie używaj wtyków adapterowych w przypadku urządzeń elektrycznych z uziemieniem ochronnym.** *Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.*
- c) **Zabezpiecz urządzenie elektryczne przed deszczem i wilgocią.** *Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego podwyższa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nigdy nie uszkodzaj przewodu, Nigdy nie używaj przewodu do innych czynności. Nigdy nie noś urządzenia elektrycznego, trzymając je za przewód; ani nie używaj przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód. Chroń przewód przed wysokimi temperaturami, trzymaj z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz należy używać odpowiedniego przedłużacza do pracy na zewnątrz.** *Używanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko śmierci i narażenia na porażenie prądem.*
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** *Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.*

### 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy zachowaj ostrożność, każdą czynność wykonuj uważnie i z rozwagą. Nie używaj urządzenia elektrycznego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia elektrycznego może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.*

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- b) **Noś osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze noś okulary ochronne. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk i nóg.** Jeśli pracujesz w miejscu, w którym istnieje jakiekolwiek ryzyko uszkodzenia głowy (np. przez spadające gałęzie) załóż kask ochronny. Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. *Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego tj. maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia elektrycznego) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia elektrycznego. Przed włożeniem wtyczki do źródła zasilania i/lub włożeniem akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia elektrycznego, upewnij się, że urządzenia elektryczne jest wyłączone (wyłącznik w pozycji „OFF/ O”).** *Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia urządzenia elektrycznego lub podłączenie do prądu włączonego urządzenia elektrycznego (wyłącznik w pozycji „ON/I”), może stać się przyczyną wypadków.*
- d) **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego, usuń narzędzia nastawcze lub klucze.** *Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia elektrycznego mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji przy pracy. Dbaj o stabilną pozycję i zachowuj równowagę przez cały czas pracy.** *To umożliwia lepszą kontrolę urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymaj z daleka od ruchomych części.** *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*
- g) **Nie pozwól, aby znajomość uzyskana dzięki częstemu korzystaniu z urządzenia elektrycznego pozwoliła Ci na samozadowolenie i ignorowanie zasad bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.** *Bezważędne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu jednej sekundy.*

#### 4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja urządzeń elektrycznych


- a) **Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego. Do pracy używaj urządzenia elektrycznego, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednio dobranym urządzeniem elektrycznym pracuje się w danym zakresie mocy lepiej i bezpieczniej.*
- b) **Nie używaj urządzenia elektrycznego, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia elektrycznego, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy urządzeniem elektrycznym, wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia elektrycznego.*
- d) **Przechowuj urządzenie elektryczne w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie udostępniaj urządzenia elektrycznego osobom, które go nie znają lub nie zaznajomiły się z niniejszymi przepisami.** *Urządzenia elektryczne używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.*
- e) **Starannie konserwuj urządzenie elektryczne i jego akcesoria. Sprawdzaj czy ruchome części urządzenia elektrycznego prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane, poluzowane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie urządzenia elektrycznego nie jest zakłócone.** *Przed*

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane urządzenia elektryczne.


- f) **Wiertło musi być zawsze sprawne, ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane wiertła z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w użyciu.*
- g) **Używaj urządzenia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami.** **Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy.** *Używanie urządzeń elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Dbaj o to, by uchwyty i inne obszary służące do chwytania były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.** *Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.*


### 5. Obsługa i eksploatacja urządzeń zasilanych akumulatorowo

- a)  **OSTRZEŻENIE** Akumulator(dostępny osobno) należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki(dostępnej osobno)zalecanej przez producenta. Ładowarka przeznaczona dla jednego rodzaju akumulatorów może spowodować ryzyko pożaru, jeśli jest używana z innym typem akumulatorów.
- b)  **OSTRZEŻENIE** Używaj wyłącznie elektronarzędzi z określonymi akumulatorami. Korzystanie z innych akumulatorów może spowodować wypadek lub pożar.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, musi być trzymany z dala od metali takich jak: spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne metalowe przedmioty, które mogą zwierać zaciski.** Krótkie spięcie zacisków akumulatora może spowodować: oparzenia lub pożar.
- d) **Nieostrożne obchodzenie się z akumulatorem może spowodować wyciek płynu z ogniwa akumulatora.** Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Jeżeli dojdzie do wycieku ostrożnie wytrzyj materiałem/ ścierką unikając kontaktu ze skórą. Jeśli dojdzie do kontaktu cieczy ze skórą, umyj natychmiast mydłem i wodą (zneutralizuj sokiem z cytryny albo octem winegret). Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłucz je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast szukaj pomocy medycznej. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- e) **Nie otwieraj akumulatora i chroń go przed mechanicznymi uszkodzeniami.** Niebezpieczeństwo zwarcia i wydzielenia par drażniących drogi oddechowe. Zapewnij sobie dopływ świeżego powietrza, a razie wystąpienia dolegliwości skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.
- f) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, WYBUCH lub ryzyko obrażeń.
- g) **Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Nie kładź go na kaloryferze.** Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 45°C może spowodować uszkodzenie akumulatora i wybuch.
- h) **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcjach.** Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić AKUMULATOR i zwiększyć ryzyko pożaru

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- i) **Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas instalowania akumulatora.** Instalowanie akumulatora we włączonym urządzeniu elektrycznym może spowodować wypadek.
- j) **Ładuj akumulatory tylko wewnątrz pomieszczeń, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do takiego ładowania.** Nie wystawiaj akumulatora i ładowarki na działanie deszczu lub wilgoci. Wnikanie wody może spowodować porażenie prądem i uszkodzenie urządzenia.
- k) Przewód połączeniowy od ładowarki nie podlega wymianie. Jeśli przewód jest uszkodzony, ładowarkę należy złomować.
- l) **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze wyjmij akumulator z urządzenia zanim zaczniesz konserwację, czyszczenie itp. urządzenia.**
- m) **Przed rozpoczęciem ładowania zaczekaj, aż nagrany akumulator ostygnie.** Aby uzyskać najlepsze rezultaty, akumulator należy ładować w miejscu, w którym temperatura jest pomiędzy 4 a 25°C
- n) Przechowuj nieużywane urządzenia w pomieszczeniu - w pomieszczeniach w suchych i zamkniętych, najlepiej w temperaturze pomiędzy 5 a 20°C - poza zasięgiem dzieci. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nie przechowywać na zewnątrz ani w pojazdach.
- o) Akumulatory litowo-jonowe lepiej jest regularnie rozładowywać i ponownie ładować (co najmniej 4 razy w roku). Idealne naładowanie akumulatora do długotrwałego przechowywania akumulatora litowo-jonowego to 40% pojemności.
- p) Nie powoduj zwarcia. Jeśli dojdzie do połączenia pomiędzy dodatnim (+) i ujemnym (-) zaciskiem bezpośrednio lub poprzez przypadkowy kontakt z metalowymi przedmiotami, mówi się że akumulator jest zwarty i przepływa przez niego intensywny prąd, powodując wytwarzanie ciepła co może prowadzić do pęknięcia obudowy lub pożaru.
- q) Nie podgrzewaj. Jeśli akumulator nagrzej się do temperatury powyżej 100°C, uszczelki, izolatory, separatory i inne elementy polimerowe mogą ulec uszkodzeniu, co może skutkować wyciekaniem elektrolitu i/lub wewnętrznym zwarcie prowadzącym do wytwarzania ciepła co spowoduje pęknięcie lub wyciek. Ponadto nie wrzucaj akumulatora do ognia, może dojść do eksplozji i/lub intensywnego poparzenia.
- r)  **OSTRZEŻENIE** Zagrożenie pożarowe! Unikaj zwierania styków odłączonego akumulatora. Nie palić akumulatora.


 **OSTRZEŻENIE** Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarki i akumulatorów znajdują się w instrukcjach dołączonych do ładowarek i akumulatorów.

### 6. Serwis

- a) **Naprawę urządzenia elektrycznego zlecaj jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.*
- b) **Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów.** Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowane serwisy.

### 4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

#### 1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy wiertnicą

- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach umysłowych, fizycznych lub osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia, chyba że będą pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Nie używaj wiertnicy do innych celów niż wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Noś rękawice robocze przy pracy elementu tnącego.
- **Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. Nie pracuj na boso oraz w niezapinanym i lekkim obuwiu. Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z wiertłem.**
- **Podczas obsługi urządzenia zawsze noś długie spodnie. Odstonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych rzucanymi przedmiotami.**
- Nie noś luźnego ubrania, szalików itp, zwiąż włosy. Chwila nieuwagi w czasie pracy z urządzeniem może doprowadzić również do pochwylenia ubrania lub części ciała przez wiertło.
- Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru pracy.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- **Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu, szczególnie gdy istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia piorunów. To zwiększa ryzyko porażenia prądem.**
- **Sprawdź dokładnie teren przed rozpoczęciem pracy. Usuń wszelkie kamienie, patyki, druty oraz inne ciała obce, które mogą zakłócić pracę urządzenia lub zostać wyrzucone przez urządzenie z obracającego się wiertła. Możesz zostać ranny.**
- **Dokładnie sprawdź teren przez pracę pod kątem występowania zwierząt. Mogą zostać ranne.**
- **Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub brak w nim elementów ochronnych (blokada wyłącznika zabezpieczająca przed przypadkowym uruchomieniem), czy części urządzenia tnącego (wiertła) albo gdy wkręty są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.**
- **Utrzymuj wiertło w odpowiednim stanie. Wiertło musi być sprawne i prawidłowo zamontowane. Luźne, uszkodzone lub nieprawidłowo działające wiertło może spowodować obrażenia ciała.**
- **Wszystkie wloty powietrza chłodzącego należy utrzymywać w czystości. Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą spowodować przegrzanie lub ryzyko pożaru.**
- Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji i tylko stojąc w bezpiecznej odległości od wiertła.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO** Urządzenie jest przeznaczone do pracy oburęcznej. Kciuk i palce muszą mocno obejmować uchwyty. Nigdy nie pracuj jedną ręką.
- Przy włączaniu urządzenia oraz przy pracującym silniku trzymaj wszelkie części ciała, a przede

wszystkim ręce i stopy z dala od wiertła. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń! Wiele wypadków zdarza się na skutek nagłego zatrzymania urządzenia.

- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść.
- Uważaj na ukryte przedmioty.
- Uważaj, by wiertło nie dotykało przy włączaniu urządzenia i podczas pracy: kamieni, żwiru, drutów przewodu sieciowego i innych przedmiotów.
- Jeśli poczujesz, że tracisz grunt pod nogami NATYCHMIAST PUŚĆ DŹWIGNIĘ WYŁĄCZNIKA, a wiertło przestanie obracać się w przeciagu kilku sekund. Nie „wieszaj się” na wiertnicy, próbując bronić się przed upadkiem.
- **Pracuj, zachowując stabilną pozycję ciała.** Używaj wiertnicy tylko stojąc na stabilnym, pewnym i równym podłożu. *Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- **Nigdy nie próbuj zatrzymać wiertła ręką ani innych niebezpiecznych ruszających się części podczas gdy nadal są w ruchu!** Zawsze czekaj, aż zatrzymają się same.
- **Nie chwytaj ani nie podnoś urządzenia za wiertło.** Kontakt z ostrzami może spowodować obrażenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest ono obrócone lub gdy nie znajduje się w pozycji roboczej.
- **Po wyłączeniu urządzenia wiertło porusza się jeszcze przez kilka sekund. Ręce i nogi trzymaj z daleka od urządzenia.**
- Usuwać resztki ziemi tylko przy wyłączonym urządzeniu i wyjętym akumulatorze.
- **Nie próbuj uwolnić zablokowanego/ zakleszczonego wiertła, zanim nie wyłączysz urządzenia.** **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub czyszczenia urządzenia upewnij się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone, akumulator wyjęty.** *Nieoczekiwana praca urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w odmienny, nieprawidłowy sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Zawsze wyjmij akumulator:
  - gdy oddalasz się od urządzenia elektrycznego;
  - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
  - przed czyszczeniem;
  - przed sprawdzaniem i przechowywaniem;
  - przystępujesz do usuwania blokady wiertła;
  - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem, np. wiertło jest nieprawidłowo wyważone lub zostało zdeformowane w trakcie uderzenia w twarde przedmiot. Wówczas należy przerwać pracę, wyłączyć urządzenie i poczekać, aż wiertło przestanie się całkowicie obracać. Następnie sprawdzić stan urządzenia (również wiertła). Jeśli jest uszkodzone w sposób uniemożliwiający dalszą pracę, należy go wymienić na nowy.
- Narażenie na wibracje poprzez długotrwałe stosowanie narzędzi ręcznych może powodować uszkodzenie naczyń krwionośnych lub nerwów w palcach, dłoniach i stawach u osób szczególnie narażonych na wady układu krążenia lub opuchlizny. Dłuższa praca urządzenia może powodować zakłócenia w ukrwieniu rąk spowodowane wibracjami. Jeśli pojawią się symptomy takie jak odrętwienie, ból, osłabienie, przebarwienia lub zmiany skóry, brak czucia w palcach, dłoniach lub

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

stawach należy przerwać pracę i skonsultować się z lekarzem. Użytkownicy, którzy regularnie używają narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym muszą kontrolować stan zdrowia oraz stan stosowanych przez nich narzędzi. Czas pracy można jednak wydłużyć używając odpowiednich rękawic czy robiąc regularne przerwy w pracy.

- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tej instrukcji zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne – dotyczy ładowarki (dostępna osobno)

- Zwróć uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- W miarę możliwości urządzenie podłączaj jedynie do gniazda sieciowego z wyłącznikiem ochronnym prądowym (wyłącznikiem FI) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30mA.
- Wtyczka urządzenia elektrycznego powinna pasować do gniazda. Nie można jej w żaden sposób modyfikować.
- Nigdy nie próbuj ładować baterii jednorazowych.
- Nie wystawiać na działanie wody.
- Nie otwieraj ładowarki.
- Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Natychmiast wymienić uszkodzone przewody. Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony, nie dotykaj go. Natychmiast wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka wtykowego. Nie podłączaj go ponownie. Uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przed ponownym podjęciem pracy przez wykwalifikowaną osobę lub serwis ([www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)).

### 3. Bezpieczna konserwacja, przechowywanie i transport



#### **OSTRZEŻENIE**

Podczas konserwacji pamiętaj, że wiertło może się poruszyć nawet przy wyłączonym źródle napięcia!

- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Nie dotykaj wiertła przed wyjęciem akumulatora i całkowitym zatrzymaniem się wiertła. Chroń dłonie przed urazami używając odpowiednich rękawic ochronnych.
- Nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje. **Przeoś urządzenie tylko za uchwyty i przy nieruchomym wiertle.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia przez wiertło. Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Uważaj, by otwory wentylacyjne na obudowie silnika nie były zatkane. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- **Regularnie sprawdzaj wiertło pod kątem zużycia i deformacji** Tępe ostrza powodują przeciążenie maszyny. Wywołane w ten sposób szkody nie podlegają gwarancji. Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy bezzwłocznie wymieniać. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze wiertła.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy bezpieczeństwa, nigdy ich nie



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL


wyłączaj (np. poprzez przywiązanie dźwigni wyłącznika).

- Używaj tylko kompatybilnych komponentów 4garden. Nie używaj ładowarki akumulatorowej do innych celów niż ładowanie akumulatora do urządzeń 20V 4garden z akumulatorami AK204. Każde inne użycie może skutkować porażeniem elektrycznym lub pożarem.

Model ładowarki akumulatorowej MC20 lub QC20	Model akumulatora		
	Model	Napięcie	Pojemność
	AK204	20V	Max. 4.0Ah
• Ta ładowarka NIE służy do ładowania baterii			

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

### 4.5 Prawidłowe postępowanie z ładowarką do akumulatorów (dostępna osobno)

- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i/lub odpowiedniego doświadczenia, chyba że będą one pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Trzymaj urządzenie z daleka od dzieci i zwierząt. Nadzoruj dzieci, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- Upewnij się, że ładowarka jest wyłączona przed włożeniem akumulatora.
- **Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie zalecanej ładowarki** Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- **Ładowarkę stosuj wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami.** Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.
- **Przed każdym użyciem sprawdzaj ładowarkę, jej przewód i wtyczkę. Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.**
-  **OSTRZEŻENIE** Nie używaj uszkodzonej ładowarki i nie otwieraj jej sam. Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia. Niewłaściwy montaż grozi niebezpieczeństwem porażenia elektrycznego, zwarciami albo pożarem. **Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.**
- **Podłączaj ładowarkę tylko do gniazdka sieciowego. Uważaj, by napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej znajdującej się na ładowarce.** Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Utrzymuj urządzenie w czystości, nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu.** Nigdy nie używaj ładowarki na dworze. Zabrudzenie ładowarki i dostanie się wody do jej wnętrza zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Chroń akumulator przed gorącem, np. przed ciągłym intensywnym światłem słonecznym i ogniem.** Niebezpieczeństwo wybuchu.
- **Unikaj mechanicznych uszkodzeń ładowarki.** Mogą one powodować wewnętrzne zwarcia.
- **Ładowarki nie używaj na palnym podłożu (np. papier, tekstylia).** Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nagrzania wywołanego ładowaniem.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- Jeżeli przewód zasilający ładowarki jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje - tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- Natychmiast wyciągnij przewód od ładowarki z gniazda, gdy zauważysz jakikolwiek ślad dymu czy ognia.
- **Nowy akumulator jest naładowany tylko częściowo i wymaga pełnego naładowania przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem zaleca się ładować akumulator przez 60 minut. Włóż akumulator do wnęki ładowarki i podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej.**
- Po pełnym naładowaniu akumulatorów odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego.



### OSTRZEŻENIE

- Ciągłe ładowanie dość dobrze naładowanego akumulatora może go uszkodzić. Ładuj akumulator tylko wtedy, gdy urządzenie zaczyna pracować za wolno.
- Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą prowadzić do połączenia jednego terminala do drugiego. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- Nigdy nie zwieraj akumulatora, bo spowodujesz przegrzewanie się akumulatora a w konsekwencji doprowadzisz do pożaru albo uszkodzisz akumulator.
- Nie ładuj akumulatora gdy jego temperatura jest niższa niż 10 °C albo powyżej 35 °C. Najbardziej optymalna temperatura ładowania znajduje się pomiędzy 20 a 25 °C. Nie należy pozostawiać akumulatora w samochodzie latem.
- Nigdy nie podłączaj dwóch ładowarek ze sobą.
- Nie wtykaj obcych przedmiotów w otwory od ładowarki ani w otwory wentylacyjne ładowarki. Wkładanie metalowych albo palnych przedmiotów do otworów może doprowadzić do porażenia prądem albo uszkodzenia ładowarki.



### OSTRZEŻENIE

- Części wewnątrz ładowarki są pod napięciem i mogą spowodować porażenie! Nie przyklejaj niczego do gniazd terminala ładowarki akumulatora!
- Nie ładuj od agregatu prądotwórczego ani źródłem prądu stałego.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia nawet jeżeli uległ znacznemu uszkodzeniu albo został zużyty. Akumulator może wybuchnąć w ogniu.
- Nie otwieraj akumulatora. Niebezpieczeństwo zwarcia.
- Pod wpływem znacznego obciążenia albo wysokiej temperatury może dojść do wycieku z akumulatora. Ciecz wyrzucona z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia. Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu z akumulatora ze skórą natychmiast przemyj miejsce wodą z mydłem a następnie użyj soku z cytryny. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oka, wymyj je wysokim stężeniem kwasu bórnego i natychmiast zasięgnij pomocy lekarskiej.
- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą wydzielać się opary. Przewietrzyc pomieszczenie i uzyskać pomoc medyczną w przypadku takiej sytuacji. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.
- Od czasu do czasu należy wyczyścić otwory wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiej, czystej i suchej szczotki.



### OSTRZEŻENIE

- Nie ładuj baterii, które nie są akumulatorami.

### 4.6 Wskazówki użytkowania dla zachowania maksymalnej żywotności akumulatora

- Ładuj akumulator zanim ulegnie całkowitemu rozładowaniu. Zawsze wyłącz urządzenie, wyjmij akumulator i naładuj go gdy zauważysz że urządzenie zaczyna wolniej pracować.
- Nie doładowuj naładowanego już akumulatora gdyż skraca to jego żywotność.
- Ładuj akumulator gdy jego temperatura jest między 10 a 35 °C. Niech akumulator ostygnie zanim przystąpisz do ładowania.
- Ładuj akumulator co 1-2 miesiące jeżeli nie używasz go przez dłuższy czas. Akumulator rozładowuje się sam mimo iż nie jest używany. Akumulator może ulec uszkodzeniu jeżeli będzie przeladowywany.
- Nie dotykaj ogniw akumulatora elementami które przewodzą prąd. Nie zwieraj biegunów – metalowymi przedmiotami lub częściami ciała – niebezpieczeństwo zwarcia.
- Unikaj przechowywania akumulatora z innymi metalowymi przedmiotami tj gwoździe, monety itp.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie śniegu, wody ani deszczu.



#### **OSTRZEŻENIE**

**Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.**

## 5. Montaż

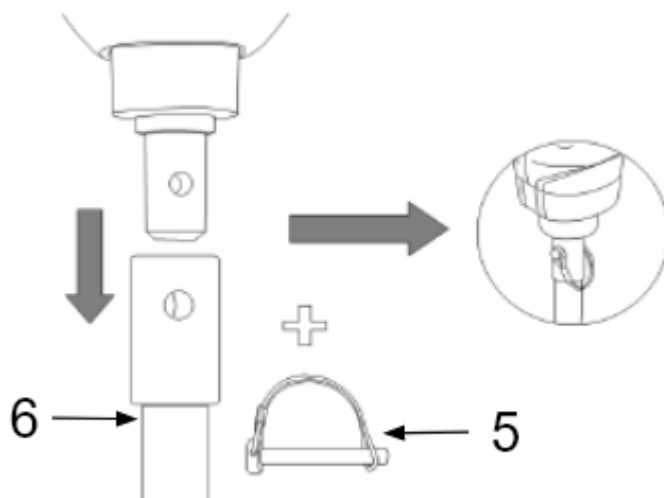


#### **OSTRZEŻENIE**

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności montażowych i regulacyjnych z urządzeniem zasilanym akumulatorowo wyjmij akumulator. Włóż naładowany akumulator i włącz urządzenie dopiero, gdy urządzenie jest prawidłowo zmontowane, kompletne i nie jest uszkodzone.

### 5.1 Montaż wiertła

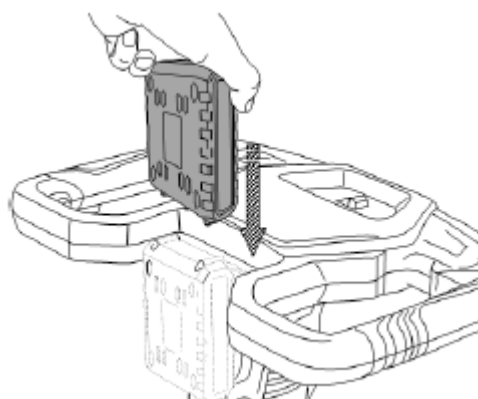
Wsuń korpus urządzenia w odpowiedni otwór mocowania wiertła (Rys. 2, poz. 6) i zabezpiecz go zawleczką (Rys. 2, poz. 5) jak pokazano na Rys. 2.



Rys. 2

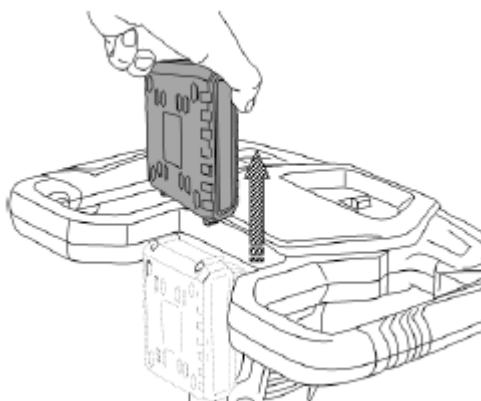
## 5.2 Montaż i demontaż akumulatora

Włóż akumulator do miejsca mocowania akumulatora jak pokazano na Rys. 3 i popchnij w dół, aż słyszalnie się zatrzaśnie.



Rys. 3

W celu zdemontowania akumulatora naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady akumulatora. Wyjmij akumulator z obszaru mocowania. Patrz Rys. 4.



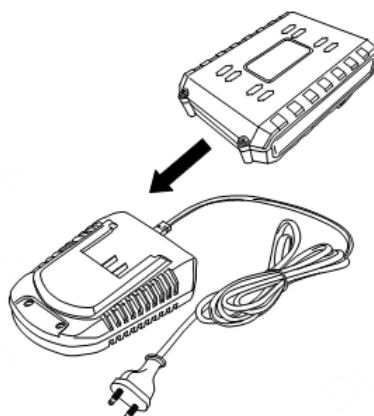
Rys. 4

### 5.3 Ładowanie akumulatora

Akumulator jest częściowo naładowany. Całkowicie naładuj akumulator przed pierwszym użyciem. Można ładować akumulator, który jest na dowolnym poziomie naładowania. Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

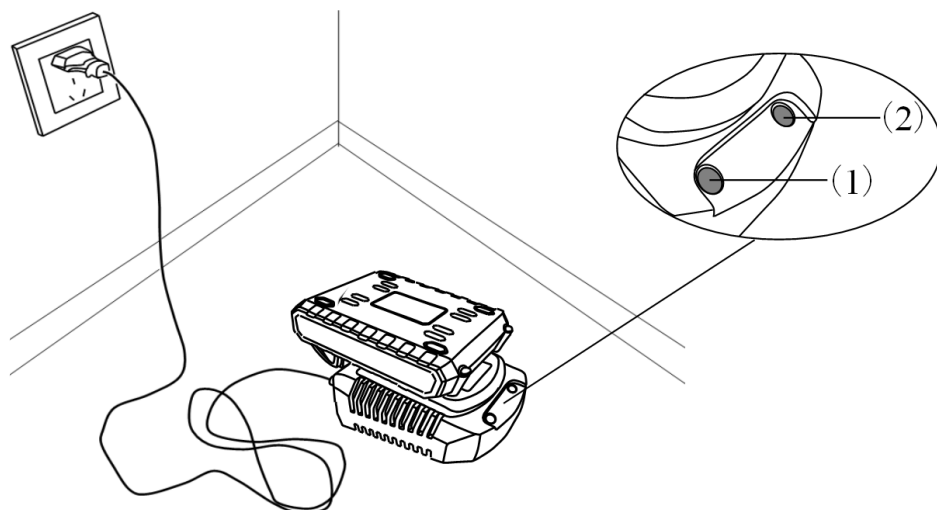
W celu naładowania akumulatora:

- 1) Umieść go w ładowarce (Rys. 5)



Rys. 5

- 2) Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego (Rys. 6) i przyjrzyj się wskazaniom diody LED.

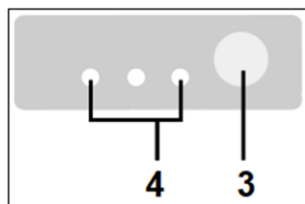


Rys. 6

- Dioda LED (Rys. 6, poz. 1): Świeci na czerwono, pokazuje stan naładowania.
- Dioda LED (Rys. 6, poz. 2): Świeci na zielono, akumulator jest w pełni naładowany.

**Wskaźnik pojemności naładowania akumulatora:**

Akumulator wyposażony jest we wskaźnik naładowania akumulatora. Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora wciśnij przycisk (Rys. 7, poz. 3). Wówczas ilość zapalonych diod (Rys. 5a, poz. 4) wskaże poziom naładowania (patrz poniższa tabelka).



Rys.7

Wskazanie diody		
Świeci się	Nie świeci się	
●	○	Poziom naładowania
● ● ●		akumulator naładowany czerwona, pomarańczowa, zielona
● ● ○		60% czerwona, pomarańczowa
● ○ ○		naładuj czerwona

1. Jeżeli świeci się jedna czerwona dioda naładuj akumulator.
2. Jeżeli akumulator został naładowany a wskaźnik nadal pokazuje jedną diodę oznacza to, że akumulator został zużyty. Wymień go na nowy a zużyty zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

3. Jeżeli akumulator nagrzewa się podczas użytkowania albo jest praktycznie wyczerpany, zadziała system ochronny i wyłączy akumulator ze względów bezpieczeństwa. Naładuj akumulator, jeżeli zadziałał system ochrony akumulatora. Odczekaj aż akumulator ostygnie zanim przystąpisz do ładowania.
4. Wyjmij akumulator z ładowarki po tym jak zostanie on naładowany. Ładowarka automatycznie przestanie ładować akumulator po tym jak dioda na ładowarce będzie świeciła stałym zielonym światłem.



Wskazana pojemność może być niższa niż aktualny poziom naładowania podczas używania urządzenia.



W zależności od tego w jakich warunkach używany jest akumulator i jaka jest temperatura, wskazanie może się różnić od aktualnej pojemności akumulatora.

## 6. Praca z urządzeniem

### 6.1 Uruchomienie urządzenia



#### OSTRZEŻENIE

Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego.

Przed uruchomieniem sprawdź czy wszystkie elementy zabezpieczające są w dobrym stanie.



#### OSTRZEŻENIE

Nie pracuj podczas opadów atmosferycznych.



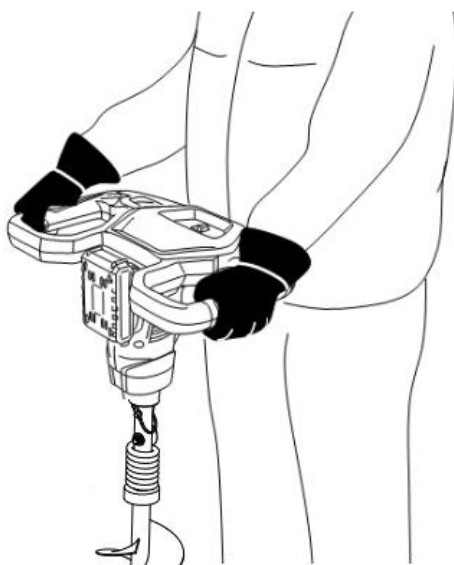
#### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że wiertło przestało się całkowicie obracać zanim na nowo włączysz urządzenie.



Przed uruchomieniem sprawdź teren pracy i usuń ewentualne przeszkody i przedmioty, które mogą zostać pochwycone przez wiertło.

Zawsze używaj obu rąk do trzymania zasilanego sprzętu za uchwyty. Chwyć i trzymaj mocno kciukami, prawą ręką na uchwycie operacyjnym.



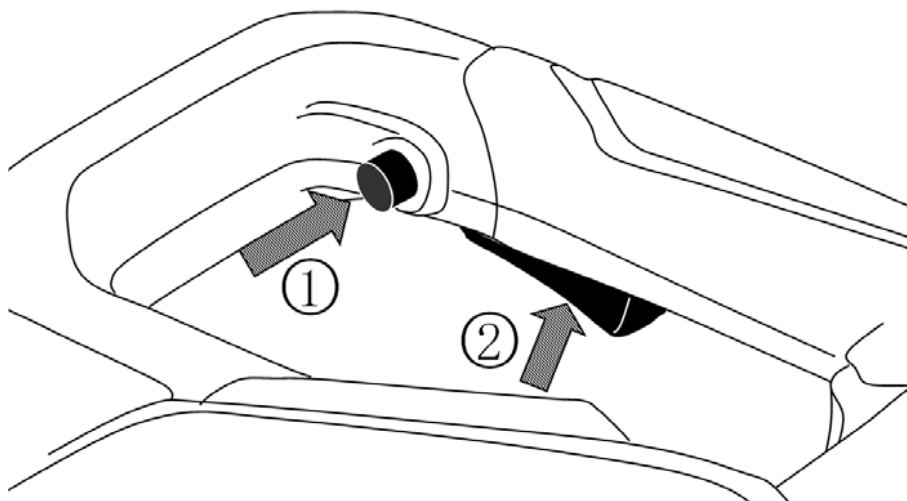
Rys.8

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, urządzenie wyposażone jest przycisk bezpieczeństwa wyłącznika (Rys. 9, poz.1), który należy nacisnąć przed naciśnięciem wyłącznika ON/OFF (Rys. 9, poz.2). Po zwolnieniu wyłącznika wiertnica zostaje wyłączona. Wykonaj ten proces kilka razy, aby upewnić się, że urządzenie działa poprawnie. Przed wykonaniem jakichkolwiek prac naprawczych lub konserwacyjnych przy urządzeniu należy upewnić się, że wiertło się nie obraca i czy urządzenie ma wyjęty akumulator.

Prawidłowo zmontowaną maszynę uruchom w następujący sposób:

1. Umieść akumulator na miejscu.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyłącznika bezpieczeństwa (Rys. 9, poz. 2).



Rys. 9

3. Dociśnij wyłącznik ON/ OFF (Rys. 9, poz. 2) do uchwytu.
4. Wiertnica uruchomi się.

Aby wyłączyć urządzenie zwolnij wyłącznik ON/OFF (Rys. 9, poz. 2).



### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że wiertło przestało się obracać zanim na nowo włączysz urządzenie.



### OSTRZEŻENIE

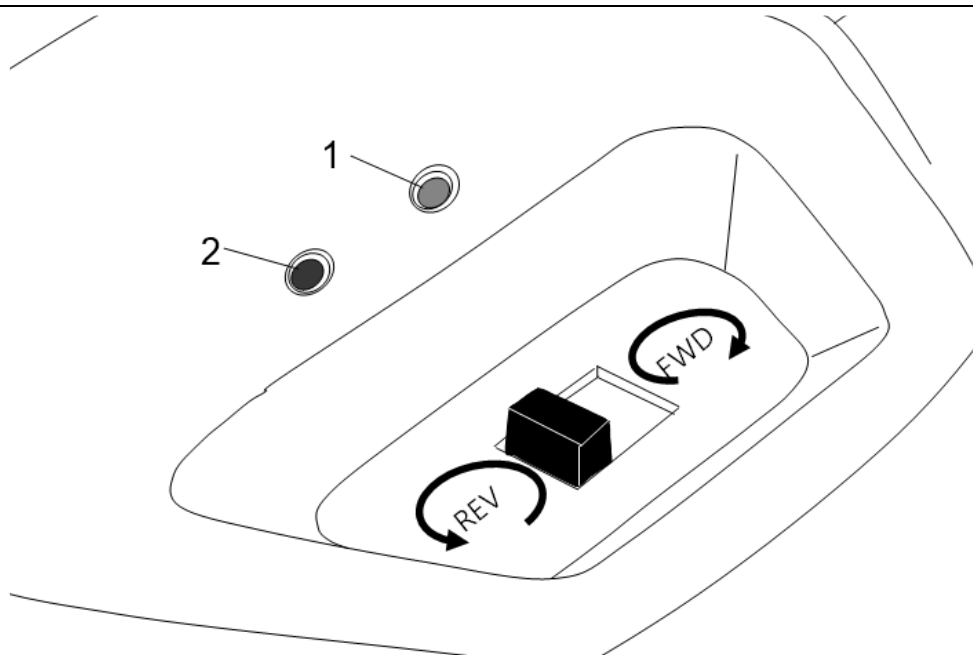
Gdy wiertnica zostanie wyłączona wiertło obraca się jeszcze przez kilka sekund, dlatego nie zbliżaj rąk w pobliże wiertła, dopóki całkowicie się nie zatrzyma!



Zanim rozpoczniesz pracę z urządzeniem przećwicz włączanie i wyłączenie urządzenia, aby nabrać wprawy.

Podczas pracy zwróć uwagę na wskazanie diod LED, które informują o prawidłowym obciążeniu bądź przeciążeniu urządzenia. Patrz Rys. 10.



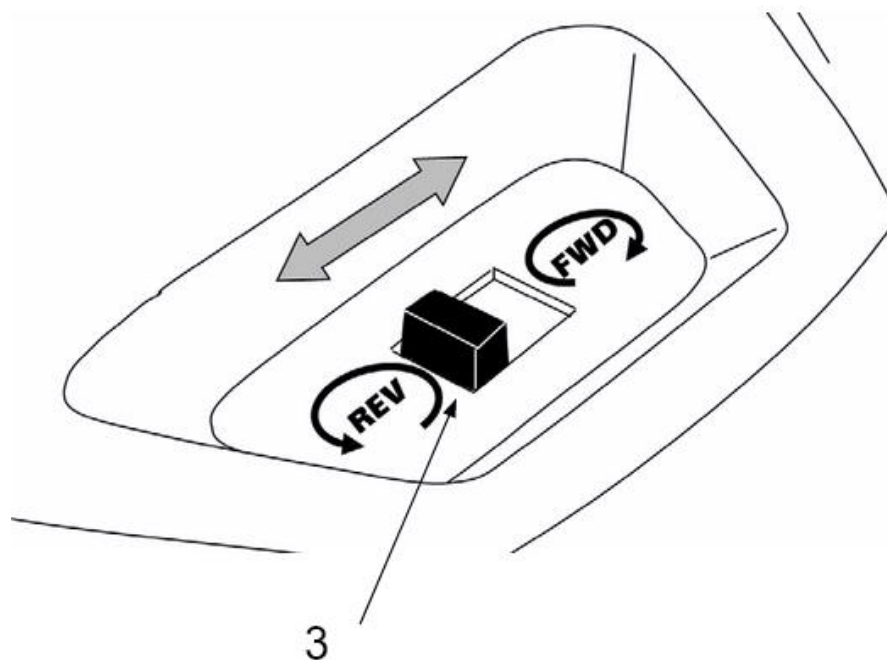


Rys. 10

- Dioda LED (Rys. 10, poz. 1): Świeci na zielono, normalna praca.
- Dioda LED (Rys. 10, poz. 2): Świeci na czerwono, Przeciążenie.

## 6.2 Kierunek pracy wiertła

Urządzenie wyposażone jest w przełącznik kierunku obrotu wiertła (Rys. 11, poz. 3).



Rys. 11

## 6.3 Praca wiertnicą

- Trzymaj wiertnicę mocno obiema rękami i trzymaj wszystkie części ciała z daleka od wiertła/ świdra.
- Trzymaj wiertnicę przed sobą, prawą ręką mocno ściskając wyłącznik ON/ OFF i lewą ręką mocno ściskając drugi uchwyt.
- Zachowaj stabilną pozycję i bezpieczną postawę.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- Urządzenie trzymaj mocno obiema rękami, aby zminimalizować ryzyko urazu przez ewentualne odrzuty.
- Wiertnicę należy trzymać w wygodnej pozycji, odpowiadającej wysokości uchwytu, nie wyżej niż do poziomu talii.
- Zachowaj wygodną odległość między sobą a wiertnicą
- Zawsze zwracaj pełną uwagę na swoją pracę. Kontakt z obracającym się wiertłem może spowodować poważne obrażenia
- **⚠ OSTRZEŻENIE** Nigdy nie używaj wiertnicy w pozycji, gdy uchwyty znajdują się powyżej poziomu pasa. Wiercenie za pomocą uchwytów powyżej poziomu pasa ograniczają kontrolę i mogą spowodować poważne obrażenia klatki piersiowej, jeśli np. dojdzie do uderzenia w twardy przedmiot.
- Otwory w glebie powinny być wykonywane nie, jednorazowo, lecz kilkakrotnie, pamiętając o usuwaniu nadmiaru gleby po każdym wierceniu. Wiertło wyciągaj pionowo, nigdy pod ukosem.
- Wywiercone otwory zabezpiecz, aby zapobiec niebezpieczeństwu zranienia.
- Wierć otwory tylko i wyłącznie w glebie. Inne użycie urządzenia jest niedozwolone!
- Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

## 7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyjmij akumulator z urządzenia przed serwisowaniem, przechowywaniem! Kontakt części ciała z ruchomym elementem/ wiertłem grozi obrażeniami, kalectwem lub śmiercią!

**⚠ OSTRZEŻENIE** Pamiętaj, że wiertło porusza się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Podczas obchodzenia się z wiertłem noś odpowiednio grube rękawice ochronne.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Zleć prace, które nie są opisane w tej instrukcji, upoważnionej placówce serwisowej (autoryzowanemu przez importera lub producenta serwisowi).

### 7.1 Czyszczenie i konserwacja

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Zalecamy czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Do czyszczenia stosuj szczotkę lub szmatkę. Nie używaj żadnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Upewnij się, że woda nie dostanie się do urządzenia, gdyż może to zniszczyć wyłącznik itp.
- Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak nieprzytwierdzone lub uszkodzone części. Regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich śrub i wkrętów. Zużyte bądź źle dokręcone elementy mogą spowodować bardzo niebezpieczne uszkodzenia silnika bądź obudowy.
- Sprawdzaj regularnie stan obudowy, urządzeń bezpieczeństwa i wiertła pod kątem uszkodzeń i stabilności przymocowania. Wymień na nowe, jeśli zachodzi taka potrzeba.
- Poczekaj aż ostygnie silnik zanim odstawisz wiertnicę w miejsce przechowywania.
- Jeśli wiertło mocno uderzy w obcy przedmiot, zatrzymaj urządzenie i udaj się z nim do serwisu.
- Po każdej pracy sprawdzaj urządzenie i usuwaj wszystkie resztki roślinne, ziemię z otworów itp. Stosuj do tego kawałek drewna lub plastiku, nie używaj twardych narzędzi – mogą uszkodzić urządzenie.
- Często sprawdzaj wiertło, by uzyskać optymalne wyniki pracy.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- Aby chronić przed rdzą, przetrzyj wszystkie metalowe części tłustą szmatką lub spryskaj smarem w sprayu.
- Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części wymagających dodatkowej konserwacji



### **OSTRZEŻENIE**

**Nie spryskuj urządzenia wodą. Nie myj jej węzłem z wodą czy myjką ciśnieniową! Niebezpieczeństwo porażenia prądem.**

### **7.2 Przechowywanie**

1. Urządzenie przechowuj w suchym, chłodnym, zabezpieczonym przed pyłem i poza zasięgiem dzieci miejscu.
2. Przed przechowywaniem starannie wyczyść.
3. Pamiętaj o prawidłowym zamocowaniu wiertła na korpusie urządzenia.
4. Przechowywanie wiertnicy pod plandeką, nylonowym workiem czy podobną osłoną nie jest zalecane; może się pod nią zbierać wilgoć, która będzie powodować rdzewienie urządzenia.
5. Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstać wilgoć i pleśń. Możesz włożyć urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.
6. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wyjmij akumulator i poczekaj aż ostygnie silnik.
7. Przechowuj urządzenie w temperaturze od 10°C do 25°C. Podczas przechowywania unikaj ekstremalnego zimna lub gorąca, aby nie dopuścić do zmniejszenia wydajności akumulatora.  
Nie przechowuj urządzenia i jego akumulatora przez dłuższy czas pod działaniem bezpośredniego światła słonecznego.
8. Starannie oczyść urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
9. Przed dłuższym okresem nieużywania urządzeniem wyjmij akumulator z urządzenia i całkowicie naładuj.
10. Podczas dłuższego przechowywania akumulator powinien być tylko częściowo naładowany (40-60%)
11. Podczas dłuższego składowania sprawdzaj co ok. 1-2 miesiące poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładuj.

### **7.3 Przygotowanie do transportu**

1. Oczyść wiertnicę z brudu i resztek trawy/ ziemi.
2. Wyjmij akumulator.
3. Chronić maszynę przed uszkodzeniem i silnymi wibracjami, które mogą wystąpić szczególnie podczas transportu pojazdami. Zabezpiecz urządzenie tak by nie przesuwało się podczas transportu.
4. Włóż urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.

### **7.4 Zamawianie części**

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane urządzenia z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: [czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl) – ułatwi to

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznanomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: [www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)



**OSTRZEŻENIE**

**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.**

**Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić jego żywotność.**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

### 5. Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela przedstawia objawy problemu, możliwe przyczyny i działania naprawcze, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo. Jeśli poniższe zestawienie nie pomoże zidentyfikować i nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.



**OSTRZEŻENIE**

Przed weryfikacją usterki wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Naładuj akumulator.
	Akumulator nie jest włożony prawidłowo.	Prawidłowo zamontuj akumulator.
	Akumulator za gorący / za zimny	Pozostaw akumulator do ostygnięcia / ogrzania
Silnik nie włącza się	Uszkodzenie wyłącznika lub silnika	Usuń uszkodzenie w punkcie serwisowym
Urządzenie uruchamia się i od razu zatrzymuje	Akumulator rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Zabezpieczenie przed przeciążeniem zostało uruchomione	Poczekaj aż zabezpieczenie przed przeciążeniem przywróci zasilanie.
Nietypowe dźwięki i odgłosy	Możliwość obluźnienia się elementu urządzenia	Dokręć luźne części
Wibracje i wstrząsy	Uszkodzenie wiertła	Wymień wiertło
	Obce elementy na podłożu	Oczyść teren pracy

### 6. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, a także uszkodzenia mechaniczne są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących czyszczenia, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika. W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

### 7. Usuwanie odpadów i recykling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej zgodnie z przepisami krajowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Odpowiednio usuń urządzenie z wyjętym akumulatorem. Urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych, metalu itp można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się o poradę do naszego centrum serwisowego.

Ładowarek i akumulatorów również nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj ładowarkę i akumulator do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Usuвай tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona jego przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu czyszczenia albo do naszego centrum serwisowego.

Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

### **8. Ryzyko resztkowe**

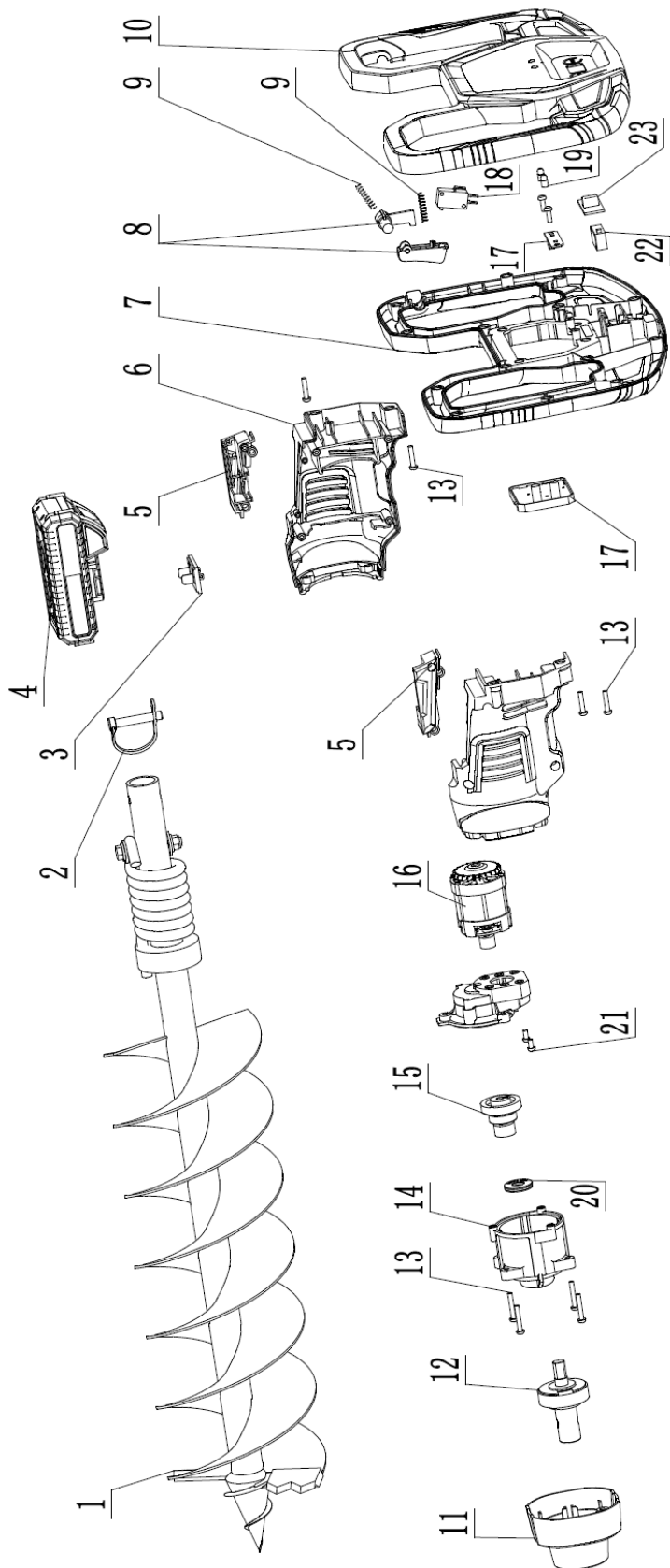
Mimo tego iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- problemy zdrowotne spowodowane zbyt dużą wibracją urządzenia w przypadku używania go przez bardzo długi czas albo w wyniku niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej konserwacji;
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy;
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy obrabianego materiału;
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części;
- obrażenia i uszkodzenia w wyniku odrzucenia materiału albo nagłego odrzutu ukrytego przedmiotu;
- niebezpieczeństwo albo obrażenie lub uszkodzenie mienia spowodowane przez odrzucony przedmiot.

#### **Ocena ryzyka resztkowego**

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania urządzenia jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

9. Rysunek złożeniowy nr 1





**KRYSIAK SP. Z O.O., UL. ROLNA 6, 62-081 BARANOWO, POLSKA**

**Krysiak Sp. z o.o.**  
Tel.: 61 650 75 30  
[www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)

**Serwis centralny:**  
Tel.: 61 650 75 39  
[serwis@krysiak.pl](mailto:serwis@krysiak.pl)

**Dział części zamiennych:**  
Tel.: 61 650 75 34  
[czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl)